



Dekret

Decreto

des Landeshauptmanns

del Presidente della Provincia

Nr.

N.

9056/2021

4.2 Amt für Verwaltungspersonal - Ufficio personale amministrativo

Betreff:

Klaus Unterweger (Matr. [REDACTED])
Zeitweilige Anvertrauung der Agentur für
Bevölkerungsschutz

Günther Walcher (Matr. [REDACTED])
Widerruf der Ernennung zum
stellvertretenden Direktor der Agentur für
Bevölkerungsschutz

Oggetto:

Klaus Unterweger (matr. [REDACTED])
Affidamento temporaneo dell'Agencia per
la protezione civile

Günther Walcher (matr. [REDACTED])
Revoca della nomina a direttore sostituto
dell'Agencia per la protezione civile

Der Landeshauptmann schickt Folgendes voraus:

Die Direktion der Agentur für Bevölkerungsschutz ist auf Grund der Pensionierung des Direktionsinhabers ab dem 01.06.2021 unbesetzt;

die Ernennung des stellvertretenden Direktors ist gemäß Artikel 19 des L.G. vom 23.04.1992, Nr. 10, in geltender Fassung, an die Amtsdauer des Direktionsinhabers gebunden; somit verfällt durch die Pensionierung des Direktors zeitgleich auch der Auftrag von Herrn Günther Walcher als stellvertretender Agenturdirektor (vgl. D.LH. Nr. 26133 vom 11.12.2019);

Herr Klaus Unterweger ist mit D.LH. Nr. 1479/4.2. vom 01.02.2019 mit Wirkung vom 25.01.2019 und für die Amtsdauer des vorschlagenden Landesrates, vorbehaltlich Widerruf, zum Direktor des Ressorts „Landwirtschaft, Forstwirtschaft, Tourismus und Bevölkerungsschutz“ ernannt worden;

der für den Sachbereich zuständige Landesrat schlägt mit Schreiben vom 07.05.2021 und aufgrund besonderer Notwendigkeit die zeitweilige Anvertrauung der Direktion der Agentur für Bevölkerungsschutz an Herrn Klaus Unterweger vor;

Il Presidente della Provincia premette quanto segue:

La direzione dell’Agenzia per la protezione civile sarà vacante a partire dal 01.06.2021 in seguito al pensionamento del direttore titolare;

la nomina del direttore sostituto è legata alla durata dell’incarico del direttore titolare, ai sensi dell’articolo 19 della L.P. 23.04.1992, n. 10, e successive modifiche e integrazioni; pertanto, in seguito al pensionamento del direttore titolare decade contemporaneamente anche l’incarico del sig. Günther Walcher in qualità di direttore sostituto di agenzia (cfr. D.LH. Nr. 26133 vom 11.12.2019);

con D.P.P. n. 1479/4.2. del 01.02.2019 il sig. Klaus Unterweger è stato nominato, con decorrenza dal 25.01.2019 e per la durata in carica dell’Assessore provinciale proponente, salvo revoca, quale direttore del dipartimento “Agricoltura, Foreste, Turismo e Protezione civile”;

l’Assessore provinciale, competente per materia, propone con nota del 07.05.2021 di affidare al sig. Klaus Unterweger la direzione dell’Agenzia per la protezione civile, a causa di particolare necessità;

Herr Unterweger zeichnet sich mit einer großen Fachkompetenz und effizienten Personalführung aus und hat als Ressortdirektor die Errichtung der Agentur für Bevölkerungsschutz und die damit zusammenhängende Reorganisation maßgeblich vorgebracht und begleitet und aktiv an der Umsetzung relevanter Maßnahmen im Aufgabenbereich der Agentur mitgewirkt. Da die Agentur für Bevölkerungsschutz jedoch aufgrund des Covid-19-Notstandes seit mehr als einem Jahr besonders stark gefordert ist, mussten einige noch notwendige organisatorische Schritte hintangestellt werden, die für die strategische Stabilität der Agentur baldigst umgesetzt werden sollen. Daher ist es sinnvoll und notwendig, dass Ressortdirektor Klaus Unterweger die Aufgaben des Direktors der Agentur für Bevölkerungsschutz zeitweilig übernimmt;

der Art. 19 Abs. 4 des L.G. vom 23.04.1992, Nr. 10 sieht vor, dass im Falle besonderer Notwendigkeit zwei verschiedene Leitungsaufgaben von ein- und demselben Direktor wahrgenommen werden können, wovon aber eine nur vorübergehend anvertraut werden kann. Die geltenden Bestimmungen schließen damit aus, dass dieselbe Führungskraft dauerhaft Inhaber zweier Direktionen sein kann; somit kann Herrn Klaus Unterweger die Direktion der Agentur für Bevölkerungsschutz nur zeitweilig anvertraut werden;

il sig. Unterweger si distingue per la sua ampia competenza professionale e un'efficiente gestione del personale; nel suo ruolo di direttore di dipartimento ha promosso ed accompagnato in modo sostanziale l'istituzione dell'Agenzia per la protezione civile e la conseguente riorganizzazione nonché ha collaborato attivamente alla realizzazione di importanti misure e provvedimenti nel settore di competenza dell'Agenzia. Considerando però che l'Agenzia per la protezione civile si trova sotto particolare pressione da più di un anno a causa dell'emergenza Covid-19, alcune misure organizzative necessarie sono state finora sospese e dovranno essere portate a compimento il prima possibile, per garantire la stabilità strategica dell'Agenzia. Pertanto è opportuno e necessario che il direttore di dipartimento Klaus Unterweger svolga temporaneamente le funzioni del direttore dell'Agenzia per la protezione civile;

l'art. 19, comma 4, della L.P. 23.04.1992, n. 10, prevede che in caso di particolare necessità un direttore possa assolvere due diversi incarichi dirigenziali, di cui un incarico può essere affidato solo temporaneamente. La norma in vigore esclude quindi che il medesimo dirigente possa essere permanentemente titolare di due incarichi dirigenziali; quindi al sig. Klaus Unterweger la direzione dell'Agenzia per la protezione civile può essere affidata solo temporaneamente;

die Positionszulage gemäß Artikel 2 des Bereichsübergreifenden Kollektivvertrags für die Führungskräfte vom 10. August 2018 wird für die Leitung der Agentur für Bevölkerungsschutz mit dem Koeffizienten 2,20 bemessen; diese ist mit der bereits zustehenden Positionszulage für die Leitung des Ressorts „Landwirtschaft, Forstwirtschaft, Tourismus und Bevölkerungsschutz“ nicht häufbar;

der Ernennung folgt ein Arbeitsvertrag über den Führungsauftrag (siehe Art. 14 des L.G. Nr. 10 von 1992 und Art. 5 des BÜKV für die Führungskräfte vom 17.09.2003);

mit Beschluss der Landesregierung Nr. 985 vom 26.11.2019 sind dem Landeshauptmann die Befugnisse der Ernennung der Führungskräfte und ihrer Stellvertreter/ Stellvertreterinnen übertragen worden;

u n d v e r f ü g t

1. Herrn Klaus Unterweger ist im Sinne von Art. 19 Abs. 4 des L.G. vom 23.04.1992, Nr. 10 und aufgrund der in den Prämissen angeführten Notwendigkeit vorübergehend die Direktion der Agentur für Bevölkerungsschutz zeitweilig anvertraut, mit Wirkung vom 01.06.2021 und bis zur ordentlichen Besetzung der Direktion, aber jedenfalls begrenzt für die Dauer des derzeitigen Auftrages als Direktor des Ressorts „Landwirtschaft, Forstwirtschaft, Tourismus und Bevölkerungsschutz“.

l'indennità di posizione di cui all'articolo 2 del contratto collettivo intercompartimentale per il personale dirigenziale del 10 agosto 2018 è determinata per la direzione dell'Agenzia per la protezione civile con il coefficiente 2,20; essa non è cumulabile con l'indennità di posizione prevista per la direzione del dipartimento "Agricoltura, Foreste, Turismo e Protezione civile";

alla nomina segue un contratto di lavoro di incarico dirigenziale (cfr. art. 14 della L.P. n. 10 del 1992 e art. 5 del CCI per i dirigenti del 17.09.2003);

con delibera della Giunta provinciale n. 985 del 26.11.2019 sono state delegate al Presidente della Provincia le funzioni della nomina dei direttori/ delle direttrici e dei loro sostituti/ delle loro sostitute;

e d e c r e t a

1. Al sig. Klaus Unterweger è affidato temporaneamente, ai sensi dell'art. 19, comma 4, della L.P. 23.04.1992, n. 10 e per i motivi indicati in premessa, la direzione dell'Agenzia per la protezione civile, con decorrenza dal 01.06.2021 e fino all'ordinaria copertura della direzione, ma comunque limitatamente alla durata dell'attuale incarico quale direttore del dipartimento "Agricoltura, Foreste, Turismo e Protezione civile".

- | | |
|---|---|
| <p>2. Für die Dauer der Anvertraung der Agentur für Bevölkerungsschutz steht gemäß Artikel 2 des Bereichsübergreifenden Kollektivvertrags für die Führungskräfte vom 10. August 2018 eine Positionszulage, bemessen mit dem Koeffizienten 2,20 zu. Sie ist mit der bereits zustehenden Positionszulage für die Leitung des Ressorts „Landwirtschaft, Forstwirtschaft, Tourismus und Bevölkerungsschutz“ nicht häufbar.</p> <p>3. Mit Wirkung vom 01.06.2021 ist die Ernennung von Herrn Günther Walcher zum stellvertretenden Direktor der Agentur für Bevölkerungsschutz widerrufen (vgl. D.LH. Nr. 26133/4.2 vom 11.12.2019).</p> <p>4. Diese Maßnahme bringt keine Mehrausgabe mit sich.</p> | <p>2. Per la durata dell'affidamento dell'Agenzia per la protezione civile spetta un'indennità di posizione ai sensi dell'articolo 2 del contratto collettivo intercompartimentale per il personale dirigenziale del 10 agosto 2018, determinata con il coefficiente 2,20. Tale indennità non è cumulabile con quella prevista per la direzione del dipartimento "Agricoltura, Foreste, Turismo e Protezione civile".</p> <p>3. Con decorrenza dal 01.06.2021 è revocata la nomina del sig. Günther Walcher a direttore sostituto dell'Agenzia per la protezione civile (cfr. D.P.P. n. 26133/4.2 del 11.12.2019).</p> <p>4. Il presente provvedimento non comporta una maggiore spesa.</p> |
|---|---|

WR/kd

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

Arno Kompatscher



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor Il Direttore d'Ufficio	RIER WALTER	17/05/2021
Der Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione	MATZNELLER ALBRECHT	18/05/2021
Der Generaldirektor Il Direttore Generale	STEINER ALEXANDER	19/05/2021
Der Landeshauptmann Il Presidente	KOMPATSCHER ARNO	19/05/2021

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 5 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Walter Rier

nome e cognome: Alexander Steiner

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 5 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Albrecht Matzneller

nome e cognome: Arno Kompatscher

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

19/05/2021

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma